

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 136 (2015)
Heft: 10

Vorwort: Éditorial
Autor: Aubry, Rose

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Un peu de reconnaissance vis-à-vis de nos abeilles pour les remercier de leur générosité; est-ce trop demander?

Les médias en causent, la nouvelle se répand comme une traînée de poudre: les récoltes semblent mirobolantes comme jamais, entend-on de partout.

Savons-nous apprécier cette manne providentielle à sa juste valeur? Savons-nous reconnaître que ce n'est pas notre mérite, mais bien grâce à la générosité de la nature qui nous entoure que nos abeilles ont pu engranger des quantités de miel sublime. Allez-vous (les nantis) leur accorder ce dont elles ont le plus besoin: des soins sans faille pour la vie et la survie? Avez-vous pris conscience que nous sommes devenus les garants pour leur survie demain et dans le futur? Alors appliquons les consignes données tout au long de la saison pour assurer le bien-être de nos protégées et nous allons savourer doublement la douceur de leur merveilleux miel.

La saison avance, les journées se raccourcissent, les ombres s'allongent. On va vers le déclin; mais dans quelque temps, les choses vont changer et une nouvelle saison s'ouvrira à nous avec de nouvelles donnes et surprises à découvrir.

Prenons chaque instant avec grâce et profitons à bon escient de tous les moments de bonheur que la vie nous offre. À travers nos amies ailées, nous avons le privilège de nous mettre en symbiose avec ce qui nous entoure. Considérons cela comme une énorme chance et appliquons-nous à être au service de cette nature qui sait être si généreuse envers nous.

Profitez de cette période plus calme pour vous ressourcer, partager vos connaissances, aider des novices au démarrage, réaliser peut-être un vœu secret qui peut, en retour de l'effort, vous apporter du bonheur et de la satisfaction!

Vous êtes le bâtisseur de votre propre bonheur; il suffit de prendre son courage à deux mains et de croire en soi!

Bel automne et cordiales salutations.

Votre butineuse : Rose Aubry

Courrier postal pour la rédaction :

Rose Aubry, Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne/NE

Courrier électronique à adresser uniquement à :

revue.sar@abeilles.ch

**Couleurs de marquage
des reines**

2010

2011

2012

2013

2014

2015